

Roll No.

Answer Sheet No. _____

Sig. of Candidate _____

Sig. of Invigilator. _____

فارسی ایچ ایس ایس سی-II

حصہ اول (کل نمبر: 20)

وقت: 25 منٹ

نوٹ: حصہ اول لازمی ہے اور صفحات 1-2 پر مشتمل ہے۔ اس کے جوابات پر پے پر ہی دیے جائیں گے۔ اس کو پہلے بھیس منٹ میں عمل کر کے تاہم مرکز کے حوالے کر دیا جائے۔ کات کر دواہر لکھنے کی اجازت نہیں۔ ایڈیشنل کا استعمال ممنوع ہے۔

سوال نمبر 1: دیے گئے الفاظ یعنی الف ب، ج، د میں سے درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ ہر جزو کا ایک نمبر ہے۔

Q.No.1. Circle the correct option i.e. الف، ب، ج، د. Each part carries one mark.

- | | | | |
|--------|--|------------------------------------|-----------------------------|
| (i) | سرابندہ نعت است _____ | الف۔ نظامی | ب۔ غالب |
| | | ج۔ اقبال | د۔ حافظ |
| (ii) | وصل تو _____ است۔ | الف۔ مرکب اضافی | ب۔ مرکب تصغیری |
| | | ج۔ مرکب ناقص | د۔ مرکب تام |
| (iii) | بخارا در کشور _____ است۔ | الف۔ پاکستان | ب۔ ازبکستان |
| | | ج۔ ایران | د۔ افغانستان |
| (iv) | رودکی در _____ فوت کرد۔ | الف۔ ۳۲۹ھ | ب۔ ۴۲۹ھ |
| | | ج۔ ۵۲۰ھ | د۔ درج شدہ میں سے کوئی نہیں |
| (v) | بہترین از بنرہا _____ است۔ | الف۔ سخن گفتن | ب۔ زبان دادن |
| | | ج۔ قنقنہ گفتن | د۔ نغمہ سرودن |
| (vi) | اسم دیگر 'قابوس نامہ' _____ است۔ | الف۔ نصیحت نامہ | ب۔ پند نامہ |
| | | ج۔ سیاست نامہ | د۔ شاہ نامہ |
| (vii) | عقاب ہنگام مرگ گفت _____ | الف۔ من تو انا ام | ب۔ من دانا ام |
| | | ج۔ زکیر نالیم کداز ماست کہ بر ماست | د۔ من شہر زرین دارم |
| (viii) | قطب مینارِ دہلی بنا کردہ _____ است۔ | الف۔ شاہجہان | ب۔ اکبر |
| | | ج۔ اورنگ زیب | د۔ سلطان قطب الدین ایبک |
| (ix) | مردم ایک را _____ می گفتند۔ | الف۔ راستگو | ب۔ لک بخش |
| | | ج۔ عادل | د۔ نیک |
| (x) | سالہ مولانا جلال الدین رومیؒ سرسریک شعر بود۔ | الف۔ پتچاہ و ہفت | ب۔ شصت و ہشت |
| | | ج۔ ہشتاد | د۔ ہشتاد و ہفت |

یہاں کچھ نہ لکھا جائے

- (xi) ایک پسر خواندہ _____ بود۔
 الف۔ باہر
 ب۔ ہمایوں
 ج۔ اکبر
 د۔ شہاب الدین غوری
- (xii) وقتی سہدی شخصی را دید کہ پای نماشت _____
 الف۔ پول داد
 ب۔ شکر نعمت خدا کرد
 ج۔ دشنام داد
 د۔ ناسزا گفت
- (xiii) ”ہمایوں نامہ“ و ”مونس الارواح“ اثر _____ است۔
 الف۔ زیب النساء
 ب۔ گلبدن بیگم
 ج۔ رضیہ سلطانہ
 د۔ چاند بی بی
- (xiv) اسم جلال آل احمد _____ است۔
 الف۔ حسن
 ب۔ حسین
 ج۔ علی
 د۔ حیدر
- (xv) _____ ”ایران صغیر“ و ”سولیس آسیا“ می گویند۔
 الف۔ مری را
 ب۔ کشمیر را
 ج۔ سوات را
 د۔ گلگت را
- (xvi) یکس زارع مداوم میان _____ و پاکستان یہ وجود آمدہ است۔
 الف۔ ہندوستان
 ب۔ ایران
 ج۔ افغانستان
 د۔ آمریکا
- (xvii) نام شاعر ”دگرگاہ جہان“ _____ است۔
 الف۔ نیایوشخ
 ب۔ سہراب بہکری
 ج۔ فریدون تولتی
 د۔ فریدون مشیری
- (xviii) عدد اشعار ”شاہنامہ فردوسی“ _____ است۔
 الف۔ چہل ہزار
 ب۔ پچاہ ہزار
 ج۔ شصت ہزار
 د۔ درج شدہ میں سے کوئی نہیں
- (xix) موضوع مثنوی ”منطق الطیر“ _____ است۔
 الف۔ عرفانی
 ب۔ اخلاقی
 ج۔ عشقیہ
 د۔ رزمیہ
- (xx) آرامگاہ سائیں سبکی سرکار در _____ است۔
 الف۔ گولرا شریف
 ب۔ سیال شریف
 ج۔ مظفر آباد
 د۔ معظم آباد

حاصل کردہ نمبر:

20

کل نمبر :

برائے ممتحن:



فارسی ایچ ایس ایس سی - II

کل نمبر حصہ دوم اور حصہ سوم : 80

وقت : 2:35 گھنٹے

حصہ دوم (کل نمبر 50)

سوال نمبر ۲: مندرجہ ذیل میں سے دس (10) اجزاء کے تین تا چار سطروں تک محدود جوابات اُردو میں دیں: (10x5=50)

Q.No.2. Answer any TEN of the following parts in three to four lines, in Urdu:

- (i) معنی پروردگار چیست؟
- (ii) چرا سعدی خودش را "ناپارسا" گفته است؟
- (iii) سوگند کردگار به جان کیست؟
- (iv) برای چه نماز و روزه و زکوة و حج واجب آمد؟
- (v) شاعر در باره مرگ و رزق چه گفته است؟
- (vi) امیر بکتلیگین چه کسی را در خواب دیده بود؟
- (vii) آدم از گفتار دانا چمی شود؟
- (viii) دوست نیک چه اهمیتی دارد؟
- (ix) وقتی هوا پیا ایستاد چه چیزی را به آن وصل کردند؟
- (x) چون عقاب به شمشیر نگاه کرد چه گفت؟
- (xi) چرا دل و زبان بهترین اعضا است؟
- (xii) "صفا" و "مروه" چیست؟
- (xiii) وقتی که مولا نادر فر را در حال نزاع دید چه گفت؟
- (xiv) آیا "میر ابله" نفع آدم است؟
- (xv) برجست ترین بانوی مسلمان کہ بود؟
- (xvi) تاج محل به یاد کہ بنا شده است؟

حصہ سوم (کل نمبر 30)

سوال نمبر ۳: ذیل کے اقتباسات میں سے کسی ایک کا اُردو یا آسان فارسی میں ترجمہ کیجیے: (10)

Q.No.3. Translate any ONE of the following paragraphs into Urdu or Simple Persian:

(i) یادوارم کہ در ایام طفولیت متعبد بودم و شب نینم - و مولج زهد و پرهیز
شبی در خدمت پدر رحمتہ اللہ علیہ نشستہ بودم و ہمہ شب دیدہ برہم
نبستہ و مصحف عزیز بر کنار گرفتہ و طایفہ اسی گرد ما خفتہ - پدر را گفتم
"از اینان کی سر بر نمی دارد کہ دو کائہ ای بجز اردو چنان خواب خفت
بروہ اند کہ گویی نہ خفتہ اند کہ مرده اند!
پدر گفت: "جان پدر! تو نیز اگر بخفتی بہ کہ در پلوتین
سروم اغمتی!"

(ii) بدان آئی پسر کہ من پیر شدّم و ضعیفی و بی نیروی بر من چہیرہ شد۔ من نام خویش را در دایرہ گذشتگان یافتم۔ اگر تو از گفتار من بہرہ بینی سنجونی، جویندگان دیگر باشند کہ شنودن و کار بستن نیکی غنیمت دارند۔ اگرچہ سرشت روزگار بر آن است کہ هیچ پسر پند پدر خویش را کار بند نباشد

(10) سوال نمبر ۴: مندرجہ ذیل اشعار میں سے پانچ کا ترجمہ و تشریح اُردو یا آسان فارسی میں کیجیے:

(i) خداوندا! تو ایمان و شہادت عطا کردی بہ فضلِ خویش مارا

(ii) واعظ احدیت ساعی طوبیٰ فرّ و گذار کایجا سخن ز سرور و این محبت است

(iii) تو چند آنکہ باشی مستغوی باش خود مند باش و جہانجوی باش

(iv) بہ گراہم ہوا لیش و نشین است ہوا لیش سر زین عشق دین است

(v) سنگ، رومی خفیتہ را نشاناش کرد این مشکل بر جملہ عالم فاش کرد

(vi) رُوی تو بہر دیدہ کہ بینند بخو است نام تو بہر زبان کہ گویند خوش است

(vii) چہ خوش است از دو یکدل سر حرف باز کردن سخن گذشتہ گفتن، گلہ را دراز کردن

(10) سوال نمبر ۵: مندرجہ ذیل میں سے کوئی سے پانچ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے:

Q.No.5. Translate any FIVE of the following sentences into Persian:

- | | | |
|-------|---|--|
| (i) | They have not yet awoken. | (i) وہ ابھی نہیں جاگے ہیں۔ |
| (ii) | No, we will not go to hospital. | (ii) نہیں، ہم ہسپتال نہیں جائیں گے۔ |
| (iii) | O my son! Do not ascribe partners unto Allah. | (iii) اے میرے بیٹے! کسی کو اللہ کا شریک نہ بناؤ۔ |
| (iv) | Say prayer. | (iv) نماز پڑھو۔ |
| (v) | I got up at 6 'O clock in the morning. | (v) میں صبح چھ بجے بیدار ہوا۔ |
| (vi) | His Persian Rubaiyat are still famous. | (vi) ان کی فارسی رباعیاں آج بھی بہت مقبول ہیں۔ |
| (vii) | I did not go to Islamabad yesterday. | (vii) میں کل اسلام آباد نہیں گیا۔ |